

124224

SCHAEFFLER

VAT reg no.: DE291636029



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA		2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 37668430	
Cod.fornitore/ Supplier No. 91001509		VAT reg.no.: IT04886850728		4 Data spedizione/ Shipping Date 11.06.2019	
		6 Porto / Freight		7 Consegna / Delivery	
		Franco/ Free		Assegnato/ Not Free	
		Ferrovia/ Rail		Corriere/ Carrier	
		Porto/ Freight		Altra vettura / Other Vehicle	
		Espresso/ Express		Veicolo proprio/ Own Vehicle	
		Posta		8 Nr./No.	
		Incoterms DAP Modugno		9 Data/Date	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003885501	10 Var.iff. / Your Reference 413	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department PJSFAH-PLL5 Fruzsina Sipos	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 198921
---	--	--	---	---------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato	20 Franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 978,4 kg
21 Imballo/ Packing 64 x KLT 4314, 4 x 0000SON	Assegnato/ Not Free		Netto/Net	819,6 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address 18233017-5009416146	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark		26 Luogo di scarico Receiving Location 14248	

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10 9000112873 F-604633.RTR1-H84#S 3.840
Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-10
Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
550003885501 0034268807 3.840 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCURSIONE MERCE
Ungheria

Quantità dichiarata: 3.840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: NO

Lista imballi e dimensioni Data controllo: 13/06/2019
Firma

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	917511	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465731-4350-10 Quantity: 960 PZ	
2	917512	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465731-4350-10 Quantity: 960 PZ	
3	917513	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465731-4350-10 Quantity: 960 PZ	
4	917514	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465731-4350-10 Quantity: 960 PZ	

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 (továbbá 21, 22) rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 4/6 N° 2019/31767 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...				
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy						
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...				
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HÜ Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-11						
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító:37668430						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gütes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
3840 pc	4	colli	Kúpgörgös csapágy F-604633.RTR1-H84#S	84822000	1 000	
Oszály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 1 000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by...		Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvető Consignee...
FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.						
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen				
bérmentve, freight paid, frei						
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		Debrecen 2019-06-11 am 20 on		24 Áruátvétel Goods received: Gut empfangen:		
A feladó aláírása és bélyegzője Határ út 1/D. Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Kélt: _____ Date on _____ 20..... Datum am _____		
sándor 4031 Debrecen, Határ út 1/D. Adószám: 1143102-09 Vásárlásra nem jogosít!		OPTIMUS 92 KFT. 4031 Debrecen, Nagy Pál u. 54. Adószám: 1143102-09 Vásárlásra nem jogosít!		13.06.2019 Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee...		
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raktésúly Useful load...				
	PWH-449					

Veszélyes árukat az esetleges bizonyságotokon kívül a tovat utolsó sorfőn beírni az oszály, a szám és adott esetben a betű
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe